

SeeSnake® CS6xPak



警告！

使用工具前认真阅读本操作手册。未理解并遵循本手册的内容可能会导致触电、火灾和/或严重的人身伤害。



随附应用可用



如需使用CS6xPak的帮助和更多信息，请前往support.seesnake.com/cs6xpak，或者扫描此二维码。



目录

简介

合规声明	3
安全符号	3

通用安全规则

工作区域安全	4
电气安全	4
个人安全	4
设备使用与护理	5
电池使用及护理	5
操作前检查	6

SeeSnake CS6xPak 概述

描述	7
技术参数	8
部件	9

操作指南

SeeSnake CS6xPak 安全	10
检查概述	11
与摄像头卷盘相连	11
为系统供电	11
小键盘	12
用户界面	14

维护和支持

产品支持	16
软件更新	16
清洁	16
运输及保存	16
维护和修理	17
废弃	17
故障排除	18

简介

本手册中讨论的警告、注意事项和说明不能涵盖所有可能的条件和可能发生的状况。操作员必须清楚，常识及警告不包含在此说明中，但是操作员必须具备使用设备之一般常识并注意自身安全。

合规声明

 当有需要时，可以提供 EC Declaration of Conformity (欧盟符合性声明) (890-011-320.10) 作为手册的单独附页。

第 2014/53/EU 号指令		
无线电	操作频谱/功率	
蓝牙 4.0	2402 – 2480 MHz	14.20 dBm
Wi-Fi 802.11 b/g/n	2400 – 2483.5 MHz	19.90 dBm
Wi-Fi 802.11 a/n	5150 – 5250 MHz 5250 – 5350 MHz 5470 – 5725 MHz	20.46 dBm 18.32 dBm 19.43 dBm

 此设备符合 FCC 第 15 部分的规定。操作时必须满足以下两个条件：(1) 此设备不应产生有害干扰，且 (2) 此设备必须能够承受受到的任何干扰，包括可能导致无法正常工作的干扰。

包括发射模块 FCC ID : Z64-WL18SBMOD 。

安全符号

本操作手册以及产品上的安全符号和信号词都是用来表示重要的安全信息。本节内容是为了让用户更好地认识这些信号词和符号。



这是安全警告符号。它用来提醒您，可能有潜在的人身伤害危险。遵守此符号下的所有安全信息，以避免可能发生的伤害或是死亡。

⚠ 危险

“危险”代表危险的状况，如果无法避免，将导致死亡或是重伤。

⚠ 警告

“警告”代表危险的状况，如果无法避免，将导致死亡或是重伤。

⚠ 小心

“小心”代表危险的状况，如果无法避免，将导致轻微或中度的伤害。

注意

“注意”代表与保护此财产相关的信息。



此符号表示要在使用设备前仔细阅读操作手册。手册中包含重要的安全信息，以及正确操作设备的信息。



此符号表示在使用此设备时，一定要佩戴带侧护罩的安全眼镜或是护目镜，以降低眼睛受伤的风险。



此符号表示存在触电风险。

通用安全规则

⚠ 警告



请阅读所有的安全警告及指示。不遵守相关警告和说明可能会导致触电、火灾和/或严重的人身伤害。

请保存本安全说明书！

工作区域安全

- **保持工作区域干净，照明充足。**杂乱或黑暗的工作区域容易引起事故。
- **请勿在易燃易爆环境中操作设备，例如：在存在易燃液体、气体或者粉尘的情况下。**设备运行过程中可能产生火花，进而引燃粉尘或者烟雾。
- **在操作设备时，确保儿童和无关人员远离。**分心可能会引发设备失控。
- **请避开车流。**在道路上或者道路附近使用该设备时请注意往来的车辆。请穿着高能见度警示服或反光背心。

电气安全

- **避免身体与接地设备的表面相接触，如管道、散热器、灶具、以及冰箱等。**如果您身体接触地面，将会增加触电的危险。
- **请勿将设备暴露在雨中或潮湿的环境中。**如果设备进水，将增加触电的危险。
- **保持所有的电路连接干燥并离开地面。**湿手触摸设备或插头将增加触电危险。
- **请勿滥用电线。**切勿使用电线移动、拉动电动工具或拔出电动工具插头。保持电线远离热源、油脂、尖锐的边缘以及活动的零部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。
- **如果必须在潮湿环境中使用设备，请使用具有接地故障断路器（GFCI）保护的供电线路。**使用接地故障断路器将减少触电危险。

个人安全

- **保持警觉，专心操作，使用设备时运用常识。**当您感到疲乏或受到毒品、酒精或药物的影响时，禁止使用该设备。在操作时的一时疏忽将会导致严重伤害。
- **穿着适当。**不要穿着宽松的衣物或佩戴首饰。宽松的衣服、首饰、长发可能会卷入活动的零部件中。
- **养成良好的卫生习惯。**在使用或处理排水管检查设备之后，请使用热肥皂水清洗手部以及其他接触到排水管内容物的身体部位。为防止有毒或传染性物质的污染，在操作或处理排水管检查设备时请勿吸烟或进食。
- **在排水管中使用该设备时，请务必做好个人防护。**排水管中可能含化学物质、病菌、以及其他可能有毒、易传染、或可能导致灼伤以及其他危害的物质。适当的个人防护装备包括安全防护眼镜，并可以包括防尘口罩、安全帽、听力保护装置、排水管清洁手套或连指手套、橡胶或乳胶手套、面罩、护目镜、防护服、呼吸器以及钢趾鞋防滑鞋。
- **如果同时使用排水管道清洗设备和排水管检查设备，请佩带 RIDGID 排水管清洁手套。**请勿将排水管清洁推索与其他手套、抹布等在内的其他物品缠绕在一起。这些物品可能缠绕在推索上导致手部受伤。只能在 RIDGID 排水管清洁手套下戴橡胶或乳胶手套。不要使用损坏的排水管清洁手套。

设备使用与护理

- **请勿强制使用设备。**针对使用目的选择正确的设备。正确的设备能更好、更安全地完成工作。
- **如果电源开关无法开启或关闭设备，切勿使用该设备。**电源开关无法控制的设备非常危险，必须进行维修。
- **调整、更换配件或存放设备之前，必须切断电源以及/或者切断电池组供电。**安全预防措施会减少受伤的危险。
- **将闲置的设备存放于儿童接触不到的地方，不要让不熟悉设备或本说明书的人操作设备。**在未经培训的使用者手中，设备可能会造成危险。
- **维护设备。**检查活动部件的错位或者接合情况，检查是否存在缺失部件、损坏部件或者其他任何可能影响设备操作的情况。如有损坏，使用设备前必须进行修复。许多事故是由于设备维护不善造成的。
- **切勿过度使用设备。**任何时候都要保证基座的稳定与平衡。这将使您在意外情况下更好地操控设备。
- **按照本说明书使用设备及配件；考虑工作条件和要执行的工作。**将设备应用于其设计范围之外的工作可能会导致危险情况。
- **仅使用制造商为您推荐的设备配件。**适用于一种设备的配件应用于另外一种设备时可能导致危险。
- **保持把手干燥、干净、无油污。**干净的把手可提供更好的设备操控体验。
- **在使用过程中保护液晶显示屏免受撞击。**撞击液晶显示屏的前部可造成玻璃破碎，显示功能完全丧失。

电池使用及护理

- **设备只能使用特定的电池组。**使用任何其他电池组会造成人身伤害或火灾的风险。
- **仅使用制造商指定的充电器进行充电。**适用于某一类型电池组的充电器在给其他类型的电池组充电时可能会造成火灾风险。
- **使用时切勿覆盖充电器。**适当通风是正确操作所必需的。使用时覆盖充电器可能会导致火灾。
- **按照说明书之规定，在干燥、合适的温度环境下使用并保存电池和充电器。**极端温度和湿度会损坏电池，并导致电池泄漏、触电、火灾或烧伤。
- **切勿用导体探测电池。**电池终端短路会引起火花、烧伤或触电。电池组闲置时，请保持其远离可以引起电源两端短路的其他金属物体，比如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他任何小金属物体。电池两端短路会引起烧伤或者火灾。
- **使用不当时，液体可能会从电池中溅射出来；应避免与之接触。**如果发生接触，则用水冲洗。如果液体接触到眼睛，需要寻求医疗服务。从电池中喷射出来的液体可能会造成刺激或灼伤。
- **正确处理电池。**接触高温会导致电池爆炸；请勿将电池弃置于火中。有些国家制定了电池处置的规定。请遵守所有适用法规。

操作前检查

▲警告



为了降低因触电或其他原因造成重伤的危险，并避免损坏您的设备，在每次使用之前请检查所有设备并修复任何问题。

如果需要检查所有设备，请遵循以下步骤：

1. 请关闭您的设备。
2. 断开并检查所有的电源线、电缆和连接器，确认是否有损坏或调整。
3. 将设备上的灰尘、油脂或其他污染物清除以方便检查并且可以避免在运输或使用过程中从使用者手中滑脱。
4. 检查您的设备，确认是否存在零件破损、磨损、缺失、错位或其他任何有碍安全、正常操作的情况存在。
5. 参阅所有其他设备的说明检查，确保它处于良好的使用状态。
6. 检查工作区域内的以下情况：
 - 充足的照明。
 - 是否存在易燃易爆的液体、气体或灰尘。如果存在上述易燃物，直至所有易燃物源头被确认并清除之后方可对该区域工作。该设备并不防爆。电气连接可能产生火花。
 - 操作员应处于干净、平整、稳定、干燥的区域。站在水中时，切勿使用设备。
7. 检查需要完成的工作并确定工作所需的正确设备。
8. 观察工作区域并在必要时设置障碍物以保证无关人员远离工作区域。

查看第 10 页上的产品额外的安全信息和警告。

SeeSnake CS6xPak 概述



描述

RIDGID® SeeSnake® CS6xPak 配有 Wi-Fi 功能的报告监视器是一个整体解决方案，可以采集介质并将检查结果发送给您的客户，确保工作现场工作顺利。CS6xPak 为速度和效率而设计，可将采集的图像和视频直接存入 USB 驱动器中。工作期间，自动生成专业多媒体报告，提高生产力的同时，有助于您开始开展下一项工作。

CS6xPak 兼容所有 SeeSnake 摄像头，并可轻松置于 SeeSnake Compact2 以方便运输和存放。

下载 HQx Live，这是免费的 iOS™ 或 Android™ 配套应用，可将移动设备用作第二个显示画面。使用 CS6x-Pak 内置的无线网络，让智能手机或平板与 CS6x-Pak 匹配，直接向设备提供不间断的优质视频流，以便您能够向客户展示实时检查结果。HQx Live 还能让您从配对设备中捕捉媒体。

HQ 软件整合关键和常规更新以改善设备，并延长设备寿命。HQ 还能够让您管理工作，并向客户生成报告。随机提供的 8 GB USB 驱动器预装 HQ。

关于使用 CS6xPak 的支持和更多信息，请访问 support.seesnake.com/cs6xpak。

技术参数	
无电池重量	2.6 公斤 [5.7 磅]
尺寸规格	
深度	356 毫米 [14 英寸]
宽度	193 毫米 [7.6 英寸]
高度	254 毫米 [10 英寸]
电源	18 伏可充电锂电池或 交流电源适配器
额定功率	15-25 VDC · 25 W
显示	
类型	彩色液晶显示屏
尺寸	145 毫米 [5.7 英寸]
分辨率	VGA 640 × 480 像素
亮度	500 cd/m ² (坎德拉/平方米)
媒体资料	
标准视频	MPEG4 (H.264)
自动记录视频	MPEG4 (H.264) 高度压缩格式，使用了一种针对管道检测进行优化的、节省空间的帧频
照片	JPG 格式
PhotoTalk™	MPEG4 (H.264) 带语音解说的单一图片
音频	集成的麦克风和扬声器

技术参数	
传输方式	USB 2.0
USB 端口	1 x 1.5 A
连接性	
蓝牙	4.0
Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
操作环境	
温度*	-10°C 到 50°C [14°F 到 122°F]
保存温度	-20°C 到 60°C [-4°F 到 140°F]
相对湿度	5% 到 95%
海拔高度	4,000 米 [13,120 英尺]

*交流适配器额定为 0°C 到 40°C [32°F 到 104°F]。使用交流适配器可能会限制在极端温度下运行。

标准设备

- SeeSnake CS6xPak
- 交流适配器
- 8 GB USB 驱动器 (已预装 HQ)
- 操作手册

部件



对接把手

CS6xPak 的设计旨在和 SeeSnake Compact2 对接把手进行对接。确保 CS6xPak 两侧的对接接头锁入接头座。当运输系统时，一定要使用 Compact2 框架上的手柄。



注意：关闭 USB 端口盖的 USB 驱动的最大长度是 50 毫米[2 英寸]。

操作指南

⚠ 警告



本章节包括适用于 RIDGID® SeeSnake® CS6xPak 的重要安全信息。在使用 CS6xPak 之前仔细阅读预防措施，以降低触电、起火以及/或重伤的危险。

请保存所有的警告以及说明以便日后查阅！

- 交流适配器不防水，并且只适合在室内使用。为防止触电，不得在户外或是潮湿的环境中通过交流适配器为系统供电。
- 监视器的设计中并不包括高压防护和绝缘。不要在接触了高压的危险地方使用。
- 不要将设备暴露在机械振动中。暴露在机械振动中可能损伤设备并增加发生重伤的危险。
- 不正确的搬动系统可能导致 CS6xPak 从对接系统中滑脱，并可能导致财产损坏及/或重伤。当运输系统时，绝对不要使用 CS6xPak 的手柄搬动 Compact2。一定要使用 Compact2 框架上的手柄。

SeeSnake CS6xPak 安全

- 在操作设备前，阅读并充分了解此手册、摄像头卷盘手册，以及任何其他设备的说明。未能遵循这些说明可能导致财产受损及/或重伤。将此手册与设备放在一起，以便以后使用。
- 在您或设备置于水中时，请勿操作设备。在水中操作设备将会增加触电的危险。橡胶底的防滑鞋可以帮助您防止在潮湿的表面上滑到及触电。
- 电池盒和其他电气设备及连接不防水。请勿将设备暴露在潮湿的环境中。
- 只有在安装了合适的电池和交流适配器时才能给系统通电。使用任何其他电池都可能导致起火及/或受伤危险。当通过电池供电时，避免将监视器暴露在自然环境中。

检查概述

⚠ 警告



当检测可能含有危险性化学物质和病菌的排水沟时，要佩戴合适的防护装备，例如乳胶或橡胶手套、护目镜、面罩以及呼吸机。一定要佩戴眼部防护措施，以避免灰尘积其他异物。

下面内容是如何使用您的 SeeSnake 系统进行管道检查的概述：

1. 将监视器通过系统线路与摄像头滚轮相连。
2. 按下“通电”按钮 。
3. 小心的将摄像头放入管道中。在管道入口处，保护推索不会碰到锋利的边缘。
4. 将摄像头推进管道中并观察显示的情况。
5. 取决于工作的不同要求，您可能需要进行一项或更多下列的操作：
 - 采集媒体资料。
 - 将实时数据流传到您的移动设备上，与客户分享此媒体资料。
 - 对检测点或路径进行定位。
 - 进行临时的距离分段测量。
 - 添加自定义的覆盖内容。
 - 复查工作，采集媒体资料，或者预览报告。
 - 通过 USB 驱动器将报告提交给您的客户。

与摄像头卷盘相连

通过 SeeSnake 系统线路，CS6xPak 可以与任何 See-Snake 摄像头卷盘相连。

1. 拉回系统线路连接器上的外锁套。
2. 将连接器脊线和塑料导向栓与插槽对齐，然后将连接器直接推入。
3. 上紧外锁套。

注意 只旋转外锁套。为了防止损坏触针，请勿弯曲或扭曲连接器。



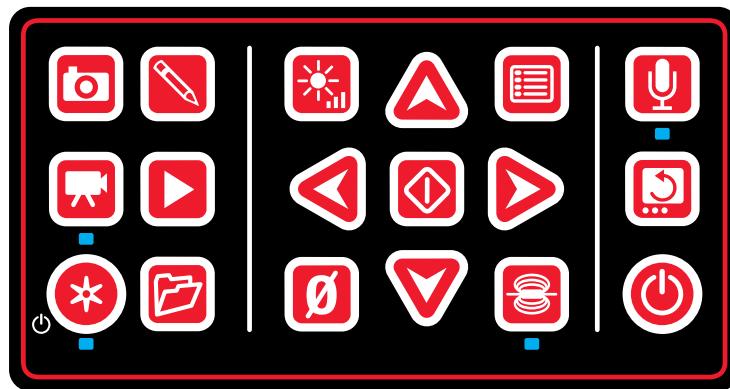
为系统供电

注意 意外的断电可能导致数据丢失或损坏。

系统通过合适的 18 伏锂离子充电电池或是交流适配器供电。根据电池容量和使用方法不同，电池的供电时间不同。

注意：交流适配器不能为 18 伏电池充电。

小键盘



按键及功能

小键盘	按键名称	功能
	电源	电源接通/断开。
	箭头	浏览菜单和画面，并在回放时调高或调低音量。
	选择/暂停	选择高亮选项并进行更改。当录制标准视频或自动记录视频时，按下此键暂停和恢复录制。
	菜单	打开菜单调整设置，包括连接状况、卷盘、摄像头、区域及更多。按下按钮退出选项卡和屏幕。
	照片 / PhotoTalk™	按下按钮抓拍照片或是按下并按住，创建 PhotoTalk。在设置菜单中可以更换默认按键的功能。
	视频	开始和停止录制标准视频。
	自动记录	开始和停止录制自动记录视频。还可以按下一次，通电并同时开始录制自动记录视频。
	文本	添加并编辑自定义覆盖文本。
	检查	打开工作检查屏幕，以检查采集到的视频资料、回放视频、添加注释、输入客户和工作位置信息并预览已开始工作的报告。
	工作管理器	打开工作管理器以查看工作列表、创建一个新工作、预览当前工作、输入公司信息或将工作从 USB 驱动器中删除。
	LED 亮度	控制摄像头上 LED 的亮度。
	归零	在开始检测时长按 (>3 秒钟)，将系统测量值归零。短按 (<1 秒) 此键开始和停止临时管段测量。注：临时管段测量显示在括号中。

按键及功能		
小键盘	按键名称	功能
	探头	开机和关闭探头。
	麦克风静音	开启和关闭麦克风。
	图像翻转键	短按 (<1秒) 此键旋转视图 180 度。旋转后的图像出现在捕捉的媒体中。长按 (>3秒钟) 此键旋转用户界面 180 度。

用户界面



用户界面

1	时间和日期覆盖	---	选项：只显示时间，日期，两者都显示，或者都不显示。
		◎	Wi-Fi 未连接。
		●	Wi-Fi 已连接。
2	连接性	蓝牙图标	蓝牙已开启但未连接。
		●	蓝牙已连接。
3	探头	线圈图标	探头开启并正在传输。
		麦克风图标	麦克风已开启。
4	麦克风	录音图标	音频正在录制中。
		禁用图标	麦克风被禁用。
5	电源	电池图标	电池电能级别指示器。
		交流电源图标	交流电源。

用户界面		
6 媒体资料采集图标	采集到图片。	
	已创建 PhotoTalk™ 媒体资料。	
	视频录制。	
	视频录制暂停。	
	录制自动记录视频。	
	录制自动记录视频、检测到动作。	
	暂停录制自动记录视频。	
7 打开工作	一项工作已打开。	
8 USB 状态	已插入 USB 驱动器。安全取出 USB 驱动器。	
	不要取出 USB 驱动器！媒体资料正在写入到 USB 驱动器中。过早地取出 USB 驱动器可能导致数据丢失或者损坏。	
	媒体资料传输完成。可以安全地取出 USB 驱动器。	
9 计数覆盖	---	选项：显示或隐藏计数覆盖。

维护和支持

产品支持

- 请访问 support.seesnake.com/cs6xpak
- 发送电子邮件至 support@seesnake.com
- 拨打免费电话 888-477-5339

软件更新

您的 SeeSnake 监视器的关键和常规软件更新都通过 HQ 发布。通过 HQ 软件保持实时更新可以延长并提高产品寿命，以及您设备的用途。

清洁

警告



为降低触电危险，在清洁 CS6xPak 前断开所有线路连接并取下电池或其他电源。

最佳的清洁设备的方法是用一块湿布。在清洁前关闭 USB 端口盖。不要用水冲洗或允许任何液体或水分进入设备。不要使用液体或研磨擦洗剂。只能使用适合清洗 LCD 所使用清洗剂。

配件

只能使用为 CS6xPak 设计或推荐使用的配件。在 CS6xPak 上使用为其他工具设计的配件可能会造成危险。

以下 RIDGID 产品已在设计中考虑到了配合 CS6x-Pak 功能使用：

- SeeSnake Compact2
- 原始版 SeeSnake 摄像头卷盘
- SeeSnake Max 摄像头卷盘
- 双电池包及充电器
- 单电池包及充电器
- SeekTech 或 NaviTrack/Scout 接收器
- SeekTech 或 NaviTrack 发射器

运输及保存

在保存和运输您的系统时，要记住以下几点：

- 存放区域切记上锁，避免儿童和不熟悉其用途的人员接触设备。
- 将设备存放在干燥的地方，以降低触电的危险。
- 应当远离热源保存，如散热器、热存储器、火炉、以及其他能够产生热量的产品（包括放大器）。
- 保存温度应为 -20°C 至 60°C [-4°F 至 140°F]。
- 运输过程中设备不可过分颠簸或撞击。
- 运输、长期保存之前请取出电池。

维护和修理

不正确的维护及修理可能导致 CS6xPak 无法安全使用。

对 CS6xPak 的维护及修理必须由经过 RIDGID 独立授权的维护中心进行。为了保证监视器的安全，请确保由有资质的维修人员提供服务，并更换完全一样的部件。在发生下列任何情况时，停止使用 CS6xPak，取下电池，并联系您的维护人员：

- 液体溅入设备或物体落入设备。
- 按照操作指南操作设备，但是设备无法正常工作。
- 设备不慎跌落或损坏。
- 设备在性能上发生明显的改变。

如果您需要离您最近的 RIDGID 公司独立服务中心的信息，或您有任何服务或维修问题：

- 联系您当地的 RIDGID 公司产品经销商。
- 访问 www.RIDGID.com。
- 如需联系 RIDGID 技术服务部，请发送电子邮件至 rtctechservices@emerson.com；如果您在美国和加拿大，请拨打 800-519-3456。

废弃

您的系统部件包含可以循环利用的珍贵材料。可以在当地找到一些专门从事循环利用这些材料的公司。废弃机器部件时，请遵守当地适用的所有法律法规。如需更多信息，请联系您当地的废弃物管理局。



对于欧盟国家：不要将电气设备与家居废物一起处置！

根据欧洲 2002/96/EC 有关废弃电气产品及电子产品处理指导意见以及各国的具体规定，废弃的电气产品必须单独收集并以一种对环境无害的正确方式进行处理。

电池废弃



RIDGID 得到了 Call2Recycle® 项目的许可，此项目运营方为充电电池循环利用公司 (RBRC™)。作为持证方，RIDGID 支付循环利用 RIDGID 充电电池的费用。

在美国和加拿大，RIDGID 和其他电池供应商使用 Call2Recycle® 项目网络，该网络拥有超过 30000 个收集站收集和循环利用充电电池。将用过的电池送到收集站以进行循环利用。请致电 800-822-8837 或访问 www.call2recycle.org 查找收集站。

对于欧盟国家：根据 2006/66/EC 规定，有缺陷或用过的电池组/电池必须回收。

故障排除

故障	可能的故障	解决方案
系统没有通电	电源	确认电池是可以兼容的型号。不是所有能放进电池盒的电池都是可以兼容的电池。 为电池重新充电。 转换为交流电源。
无法采集媒体资料	USB 驱动器未插入	插入 USB 驱动器。请验证您正在使用的 USB 驱动器可以正常工作，并且没有损坏且非只读。
回放期间无音频	扬声器不可用 需要调整设置	确认麦克风静音键  下方的 LED 灯点亮且图标为黄色。 访问 CS6xPak 设置选项卡调整扬声器音量以及/或麦克风增益设置。
显示屏发暗或难以辨认	显示屏反光 液晶显示屏设置 摄像头 LED 灯设置	将 LCD 背向阳光直射放置。 访问 LCD 设置选项卡调制显示设置。 按 LED 亮度键  调节摄像头 LED 灯的亮度。
计数测量精度不可靠	鼓轮集成计数器的鼓轮或推索的设置不正确 从错误的零点开始计算	确认推索长度、推索直径及鼓轮设置正确。 从预定的零点开始确定测量。用归零键  重置零点。
无实时视图	SeeSnake 监视器未通电 滑环组件损坏或连接错误	检查并确保电池已充电，或者交流电流适配器正确连接。 检查全部连接触针是否对齐。 检查滑环位置以及滑环组件内的触针状态。
	系统电缆连接出错	检查系统电缆连接状态。确保连接器已插牢。

© 2018 Ridge 工具公司。保留所有权利。

我公司已尽力确保此手册中信息的准确性。Ridge 工具公司及其子公司保留对此手册中描述的硬件参数，软件或者两者同时做出更改的权利，恕不另行通知。访问 www.RIDGID.com 查看最新更新以及与本产品有关的补充信息。因为产品开发的原因，此手册中的图片和其他描述的内容可能与实际产品不同。

RIDGID 和 RIDGID 标志为 Ridge 工具公司公司商标，已在美国和其他国家注册。其他在此提到的注册和未注册商标及标志的所有权归相应的所有人所有。所提到的第三方产品仅供参考，既不代表对它的认可，也不作为相应的推荐。

iPad、iPhone、iPod touch、及 App Store 均为 Apple Inc. 的商标，已在美国和其他国家注册。“Made for iPod”、“Made for iPhone”、及 “Made for iPad” 表示此电子设备专为与 iPod、iPhone 或是 iPad 连接所设计，并已通过开发者认证，符合苹果公司的性能标准。苹果公司不对此设备的使用负责，也不对其是否符合安全规定标准负责。请注意，在 iPod、iPhone 或 iPad 上使用此配件可能会影响无线网络的性能。

IOS 是思科在美国和其他国家的注册商标，经授权供 Apple Inc. 使用。

Bluetooth 字样和标志由 Bluetooth SIG, Inc. 所有。

Android 及 Google Play 均为 Google Inc. 公司商标。

Printed in USA

2018/01/10
742-049-509-ZH-0A Rev B

